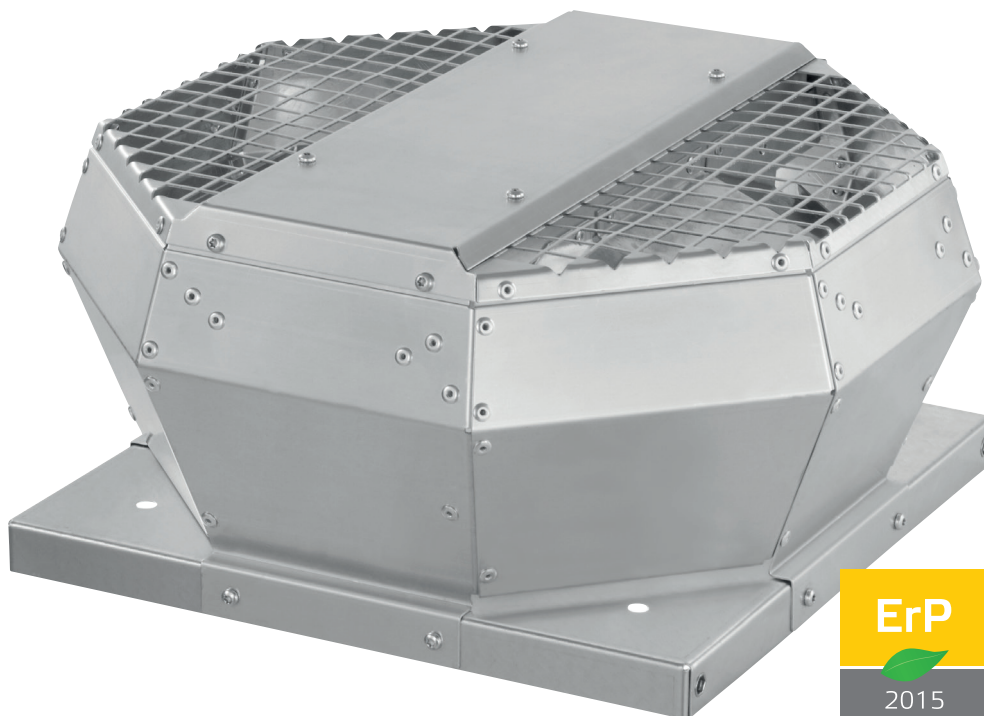


- NO** Takvifter DVA AC
- SV** Takfläktar DVA AC
- FI** DVA AC – kattotuulettimet
- EN** Roof fans DVA AC

114828-05  
2022-05



- NO** Monteringsveiledning Takvifter
- SV** Monteringsanvisning takfläktar
- FI** Asennusohjeet Kattotuulettimien
- EN** Installation instructions Roof fans

NO

**Viktige sikkerhetsinstruksjoner:**

- Produktet må kun installeres og settes i drift når monteringsveiledningen og sikkerhetsinstruksjonen er blitt lest og forstått. Oppbevar veiledningen på en slik måte at den er tilgjengelig for brukere. Monteringsveiledningen skal følge produktet hvis det overleveres til en tredjepart.
- Viften er en komponent iht. Maskindirektivet 2006/42/EC (ufullstendig maskin). Produktet er ikke klart for bruk iht. Maskindirektivets definisjon. Det er utelukkende ment for montering i en maskin, i ventilasjonsutstyr, i ventilasjonsinstallasjoner, eller montert i kombinasjon med andre komponenter som til sammen utgjør en maskin eller installasjon. Produktet kan først tas i bruk når det er montert i den endelige installasjonen det er beregnet til, og denne fullstendig oppfyller gjeldene krav og forskrifter.
- Bruk aldri produktet hvis det ikke er i god teknisk stand. Kontroller produktet for synlige skader eller andre bruksrelevante mangler.
- Bruk utelukkende produktet i det ytelsesområde som er angitt i tekniske data og på merkeskiltet.
- Berøringsbeskyttelse, oppsugningsbeskyttelse og sikkerhetsavstander må samsvare med gjeldende krav og forskrifter (ved å installere beskyttelsesgitter eller tilstrekkelig lange kanaler).
- Elektriske og mekaniske beskyttelses tiltak iht. gjeldende forskrifter og krav skal være installert.



Elektrisk installasjon og servicearbeid skal kun utføres av autorisert elektriker. Produktet skal alltid gjøres strømløst under installasjon og vedlikehold.

**Viktige driftsinstruksjoner:**

- Viften skal ikke brukes i eksplosiv atmosfære.
- Bruk ikke viften med en frekvensomformer.
- Maksimal omgivelsestemperatur på merkeskiltet skal overholdes.
- Kontroller at driftsspenning er i samsvar med opplysningene på merkeskiltet.
- Hvis viften brukes til avtrekk gjennom kjøkkenhette må det besørges tilstrekkelig med tilluft for å kompensere for avtrekket.



**ADVARSEL!** Når en tekst har dette merket betyr det at personskade eller alvorlig skade på utstyret kan bli resultatet hvis ikke instruksene følges.



**OBS!** Når en tekst har dette merket kan skade på utstyr eller dårlig utnyttelsesgrad bli konsekvensen av at instruksene ikke følges.

Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Produktet er ikke beregnet for bruk av barn.

Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.

Våre produkter er under kontinuerlig utvikling, og vi forbeholder oss derfor retten til å foreta endringer.

Vi fraskriver oss også ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil.

SV

**Viktiga säkerhetsinstruktioner:**

- Produkten får inte installeras och tas i drift förrän monteringsanvisningen och säkerhetsinstruktionerna har lästs och förståtts. Förvara monteringsanvisningen så att den är tillgänglig för användarna. Monteringsanvisningen ska följa med produkten om den levereras vidare till tredje part.
- Fläkten är en komponent i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EC (ofullständig maskin). Produkten är inte klar för användning enligt Maskindirektivets definition. Den är uteslutande avsedd att monteras i en maskin, i ventilationsutrustning, i ventilationsinstallationer eller i kombination med andra komponenter som tillsammans utgör en maskin eller installation. Produkten kan inte tas i bruk förrän den är monterad i den slutgiltiga installation som den är avsedd för och denna fullständigt uppfyller gällande krav och föreskrifter.
- Använd aldrig produkten om den inte är i god teknisk kondition. Kontrollera att produkten inte har synliga skador eller andra brister som har betydelse för användningen.
- Använd produkten uteslutande i det användningsområde som anges i de tekniska data och på märkskylten.
- Beröringsskydd, insugningsskydd och säkerhetsavstånd måste uppfylla gällande krav och föreskrifter (genom att installera skyddsgaller eller tillräckligt långa kanaler).
- Elektriska och mekaniska skyddsanordningar enligt gällande föreskrifter och krav ska vara installerade.



Elinstallation och elektrisk service ska endast utföras av utbildad elektriker. Produkten ska alltid göras strömlös under installation och underhåll.

**Viktiga användningsanvisningar:**

- Fläkten ska inte användas i explosiv atmosfär.
- Använd inte fläkten med en frekvensomvandlare.
- Se till att den maximala omgivningstemperaturen som anges på märkskylten inte överskrids.
- Kontrollera att driftspänningen motsvarar informationen på märkskylten.
- Om fläkten används till frånluft genom en spiskåpa måste tillräckligt med tilluft tillföras för att kompensera för frånluften.



**WARNING!** När en text har det här märket innebär det att personskada eller allvarig skada på utrustningen kan bli resultatet om instruktionerna inte följs.



**OBS!** När en text har det här märket kan skada på utrustning eller dålig nyttjandegrad bli konsekvensen av att instruktionerna inte följs.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med nedsatt intellektuell förmåga eller fysiskt eller psykiskt funktionshinder samt personer med bristande erfarenhet eller kunskap om de får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt eller övervakas av någon som säkrar en säker användning, och om de är medvetna om risken. Produkten är inte avsedd att användas av barn.

Barn ska inte leka med apparaten. Barn ska inte utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.

Våra produkter utvecklas ständigt och vi förbehåller oss därför rätten till att genomföra ändringar.

Vi tar inte ansvar för eventuella tryckfel.

FI



## Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Laite on asennettava ja otettava käyttöön silloin, kun asennusohjeet ja turvaohjeet on luettu ja ymmärretty. Säilytä käyttöohje siten, että se on käyttäjien selattavissa. Asennusohjeet on liitettävä laitteen mukaan, jos laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle.
- Tuuletin on komponentti konedirektiivin 2006/42/EY (epätäydellinen kone) mukaisesti. Konedirektiivin määritelmän mukaan tuote ei ole käyttövalmis. Se on tarkoitettu ainoastaan asennettavaksi koneeseen, ilmanvaihtolaitteeseen, ilmanvaihtojärjestelmiin tai asennettavaksi yhdessä sellaisten muiden osien kanssa, jotka muodostavat koneen tai asennuksen. Tuotetta voidaan käyttää vain silloin, kun se on asennettu sille suunniteltuun täysin määräysten ja säädösten mukaiseen lopulliseen asennukseen.
- Älä käytä tuotetta, jos se ei ole hyvässä kunnossa. Tarkista tuote näkyvien vikojen tai muiden käyttöön vaikuttavien puutteiden osalta.
- Käytä tuotetta ainoastaan teknisissä tiedoissa ja tyyppikilvessä ilmoitetulla tehoalueella.
- Kosketussuojan, imusuojan ja turvallisuusselvitysten on täytettävä sovellettavat vaatimukset ja määräykset (asentamalla suojaristikot tai riittävän pitkä kanava).
- Asetusten ja vaatimusten mukaiset sähköiset ja mekaaniset suojat on asennettava.



Sähköasennus- ja huoltotöitä saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja. Laitteen virta on katkaistava aina asennuksen ja huollon yhteydessä.



## Tärkeitä käyttöohjeita:

- Tuuletinta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä käytä tuuletinta taajuusmuuttajalla.
- Tyyppikilvessä ilmoitettua enimmäislämpötilaa on noudatettava.
- Varmista käyttöjännitteen sopivuus tyyppikilvestä.
- Jos tuuletinta käytetään liesituulettimen yhteydessä, on poistoilman määrä kompensoitava järjestämällä riittävällä ilmansyöttö.



**VAROITUS!** Kun tekstiin liittyy tämä merkki, laite voi aiheuttaa henkilö- tai vakavan vahingon, jos ohjeita ei noudateta.



**HUOMAA!** Kun tekstiin liittyy tämä merkki, laite voi vaurioitua tai hyötysuhde voi jäädä alhaiseksi, jos ohjeita ei noudateta.

Yli kahdeksanvuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt havaintokyky tai fyysinen tai psyykinen vamma tai henkilöt, joilla on riittämätön kokemus tai tieto voivat käyttää laitetta edellyttäen, että he saavat laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet tai heidän turvallista käyttöään valvotaan ja että he ovat tietoisia vaaroista. Laite ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Flexitin tuotteita kehitetään jatkuvasti, ja oikeus muutoksiin pidätetään.

Flexit ei vastaa mahdollisista painovirheistä.

EN

**Important safety instructions:**

- The product must only be installed and started up once the installation and safety instructions have been read and understood. Keep the instructions where they will be accessible to users. The installation instructions must accompany the product if it is passed on to a third party.
- The fan is a component as defined in the Machinery Directive 2006/42/EC (partly completed machinery). The product is not ready for use according to the Machinery Directive's definition. It is exclusively intended for fitting in a machine, ventilation equipment or ventilation installations, or assembly in combination with other components that together make up a machine or installation. The product cannot be used until it has been fitted in the final installation for which it is intended and the installation fully complies with current requirements and regulations.
- Never use the product if it is not in a good technical condition. Check the product for visible damage or other defects that would affect its use.
- Only use the product in the output range specified in the technical data and on the rating plate.
- Finger-safe protection, suction protection and safety distances must conform to current requirements and regulations (by installing safety grills or ducts of adequate length).
- Electrical and mechanical protection devices that comply with current regulations and requirements must be installed.



Electrical installation and service work must only be carried out by an authorised electrician. All electrical power to the product must be shut off during installation and maintenance.

**Important operating instructions:**

- The fan must not be used in an explosive atmosphere.
- Do not use the fan with a frequency converter.
- The maximum ambient temperature on the rating plate must not be exceeded.
- Check that the operating voltage is in accordance with the information on the rating plate.
- If the fan is used for extraction through a kitchen hood, ensure that there is an adequate supply of air to compensate for extraction.



**CAUTION!** When a text bears this symbol, it means that personal injury or serious damage to the equipment may result if the instructions are not followed.



**NB!** When a text bears this symbol, damage to equipment or poor efficiency may be the consequence of not following the instructions.

This unit can be used by children over eight years of age and persons with reduced sensory, physical or mental capabilities, or persons with lack of experience or knowledge, if they are given instruction in safe use of the unit or supervision to ensure safe use, and if they are aware of the risk involved. The product is not intended for use by children.

Children must not play with the unit. Children must not carry out cleaning or maintenance without supervision.

Our products are subject to continuous development and we therefore reserve the right to make changes.

We also disclaim liability for any printing errors that may occur.

## Innhold

|      |                    |    |
|------|--------------------|----|
| 1.   | Montering.....     | 7  |
| 1.1. | I emballasjen..... | 7  |
| 2.   | Vedlikehold.....   | 9  |
| 3.   | Lagring.....       | 10 |

## Innehåll

|      |                      |    |
|------|----------------------|----|
| 1.   | Montering.....       | 7  |
| 1.1. | I förpackningen..... | 7  |
| 2.   | Underhåll.....       | 9  |
| 3.   | Förvaring.....       | 10 |

## Sisällys

|      |                         |    |
|------|-------------------------|----|
| 1.   | Asennus.....            | 8  |
| 1.1. | Pakkauksen sisältö..... | 8  |
| 2.   | Ylläpito.....           | 9  |
| 3.   | Varastointi.....        | 10 |

## Contents

|      |                              |    |
|------|------------------------------|----|
| 1.   | Installation.....            | 8  |
| 1.1. | The packaging contains:..... | 8  |
| 2.   | Maintenance.....             | 9  |
| 3.   | Storage.....                 | 10 |

## NO 1. Montering

- Montering skal utføres av kyndig personell.
- Monteringsveiledningen skal følges i tillegg til gjeldende lover og forskrifter. Nevnte sikkerhetsinstruksjoner skal følges.
- Viften skal være tilgjengelig for vedlikehold etter ferdig installasjon.



**Elektrisk arbeid skal kun utføres av autorisert elektriker.**

- Spenning skal være frakoblet under installasjon og vedlikehold. Tilkobling gjøres iht. angitt koblingsskjema, se tekniske data.
- Underlaget må være horisontalt og jevnt. Ta hensyn til takets bæreevne.
- Sørg for tilstrekkelig tetning mellom vifte og tak.
- Skru fast viftens bunnplate mot underlaget med medfølgende skruer og skiver (4 stk M8 x 20). Ved bruk av sokkel DSS/DSF passer skruene mot sokkelens topp.
- Det anbefales å bruke festemateriell med vibrasjonsdemping ved tilkobling til kanal.
- Kabler/kabelskinner installeres slik at de ikke kan skades.
- Etter montering skal ikke bevegelige deler være tilgjengelige.
- Sørg for at alle pakninger og tetninger i alle tilkoblinger er korrekt montert og uskadet.
- Etiketter og produktmerking skal ikke fjernes eller byttes.
- Viftens luftretning er angitt på merkeskiltet.
- Komponenter for regulering av viften, se Flexit tilbehør.

**For modeller med integrert termokontakt:**

Garanti bortfaller hvis ikke termokontakt er tilkoblet.



**Omkobling kan kun utføres av autorisert elektriker.**

### 1.1. I emballasjen

- 1 stk vifte
- 4 stk. skruer og skiver M8 x 20 medfølger for montering av vifte til sokkel (tilbehør).
- Brukermanual

## SV 1. Montering

- Monteringen ska utföras av kunnig personal.
- Förutom gällande lagar och föreskrifter ska monteringsanvisningen följas. De tidigare nämnda säkerhetsinstruktionerna ska följas.
- Fläkten ska vara tillgänglig för underhåll när installationen är färdig.



**Arbete på elsystemet ska endast utföras av utbildad elektriker.**

- Spänningen ska vara frånkopplad under installation och underhåll. Anslutningen ska göras enligt angett kopplingsschema, se tekniska data.
- Underlaget måste vara vågrätt och plant. Ta hänsyn till takets bärformåga.
- Se till att det finns tillräcklig tätning mellan fläkten och taket.
- Skruva fast fläktens bottenplatta mot underlaget med de medföljande skruvarna och skivorna (4 st. M8 x 20). När du använder sockeln DSS/DSF passar skruvarna till sockelns topp.
- Vi rekommenderar att du använder fästmaterial med ljuddämpning när du ansluter den till en kanal.
- Installera kablar/kabelskenor på ett sådant sätt att de inte kan skadas.
- Efter monteringen ska fasta delar vara tillgängliga.
- Se till att alla packningar och tätningar i alla anslutningar är oskadade och korrekt monterade.
- Etiketter och produktmärken ska inte tas bort eller bytas ut.
- Fläktens luftriktning anges på märkskylten.
- Komponenter för reglering av fläkten, se Flexits tillbehör.

**För modeller med integrerad termokontakt:**

Garantin upphör att gälla om termokontakten inte är ansluten.



**Omkoppling kan endast utföras av utbildad elektriker.**

### 1.1. I förpackningen

- 1 st. fläkt
- 4 st. skruvar och skivor M8 x 20 medföljer för montering av fläkten på sockel (tillbehör).
- Bruksanvisning

## FI 1. Asennus

- Asennuksen saa suorittaa ammattitaitoinen henkilökunta.
- Asennusohjeita on noudatettava sekä sovellettavien lakien ja määräysten mukaisesti. Ilmoitettuja turvallisuusohjeita on noudatettava.
- Asennuksen jälkeen tuulettimen on oltava huollettavissa.



**Sähkötyöt saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.**

- Jännite on katkaistava asennuksen ja huollon ajaksi. Kytkennot tehdään toimitetun kytkentäkaavion mukaisesti, katso tekniset tiedot.
- Alustan tulee olla vaakasuora ja tasainen. Huomioi katon kantavuus.
- Varmista, että tuulettimen ja katon välillä on riittävä tiiviste.
- Kiristä tuulettimen pohjalevy alustaan mukana toimitetuilla ruuveilla ja aluslevyillä (4 kpl M8 x 20). DSS/DSF-alustaa käytettäessä ruuvit sopivat alustan yläosaan.
- Kanavaan liitettäessä on suositeltavaa käyttää tärinävaimennettuja asennusmateriaaleja.
- Kaapelit ja/tai kaapelikiskot asennetaan siten, että ne eivät vaurioidu.
- Asennuksen jälkeen pääsy liikkuviin osiin on oltava estetty.
- Varmista, että kaikkien liitäntöjen tiivisteet on asennettu oikein ja että ne ovat ehjiä.
- Tarroja ja tuotemerkintöjä ei saa poistaa tai vaihtaa.
- Tuulettimen ilmavirran suunta on merkitty tyypikilpeen.
- Tuulettimen ohjaamiseen käytettävät osat, katso Flexitin lisävarusteet.

**Mallit, joissa on integroitu terminen kontakti:**  
Takuu raukeaa, jos termistä kontaktia ei ole kytketty.



**Vaihtamisen saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.**

### 1.1. Pakkauksen sisältö

- 1 tuuletin
- Tuulettimen alustaan (lisävaruste) asentamista varten toimitetaan 4 ruuvia ja aluslaattaa M8 x 20.
- Käyttöohje

## EN 1. Installation

- Installation must be carried out by skilled personnel.
- The installation instructions must be followed in addition to current statutes and regulations. The specified safety instructions must be followed.
- The fan must be accessible for maintenance when installation is complete.



**Electrical work must only be carried out by an authorised electrician.**

- The power must be turned off during installation and maintenance. The fan must be connected as shown in the specified wiring diagram, see technical data.
- The surface on which the fan is installed must be smooth and level. Take the load-bearing capacity of the roof into consideration.
- Ensure that there is an adequate seal between fan and roof.
- Attach the fan's base plate firmly to the surface with the bolts and washers provided (4 x M8 x 20). If a DSS/DSF base is used, the bolts fit against the top of the base.
- The use of fastenings with vibration damping is recommended for duct connection.
- Install cables/conduits in such a way that they cannot be damaged.
- No moving parts must be accessible after installation.
- Make sure that all gaskets and seals in all connections have been fitted correctly and are undamaged.
- Labels and product markings must not be removed or replaced.
- The air flow direction of the fan is indicated on the rating plate.
- See Flexit accessories for components for controlling the fan.

**For models with an integrated thermal cut-out:**  
Failure to connect the thermal cut-out will invalidate the warranty.



**This can only be done by an authorised electrician.**

### 1.1. The packaging contains:

- 1 fan
- 4 M8 x 20 bolts and washers are supplied for fitting the fan on a base (accessory).
- User manual

## NO 2. Vedlikehold

Viften er vedlikeholdsfri med unntak av anbefalt ren-gjøring.

Sørg for at ingen elektriske tilkoblinger eller komponenter løsnes uten at viften er gjort strømløs.

Sikre installasjonen slik at den ikke kan startes utilsiktet. Interne komponenter må ikke skiftes ut.

Støvholdig luft fører med tiden til avleiringer i viftehjul og hus. Dette fører til redusert ytelse og ubalanse i viften, og dertil redusert levetid. Rengjør viftehjul med pensel/børste/klut. NB! Pass på å ikke forskyve balansevektene. Det må ikke under noen omstendigheter benyttes vann eller høytrykksspyler innvendig i viften.

Montering av luftfilter vil redusere rengjøringsbehovet vesentlig.

## SV 2. Underhåll

Fläkten är underhållsfri med undantag av rekommenderad rengöring.

Se till att inga elektriska anslutningar eller komponenter lossas utan att fläkten har gjorts strömlös.

Säkra installationen så att den inte kan startas utan tillsyn. Interna komponenter får inte bytas ut.

Dammig luft leder så småningom till avlagringar i fläkthjul och hus. Det ger försämrad effektivitet, obalans i fläkten och kortare livslängd. Rengör fläkthjulet med en pensel/borste/trasa. OBS! Se till att inte förskjuta balansvikter. Under inga omständigheter får vatten eller högtryckstvätt användas inuti fläkten.

Montering av luftfilter kommer att minska rengjøringsbehovet ordentligt.

## FI 2. Ylläpito

Suositteluja puhdistustoimenpiteitä lukuun ottamatta tuuletin on huoltovapaa.

Varmista sähköliitännöiden ja osien kosketus kytkemällä tuuletin irti jännitteestä.

Varmista asennus niin, että se ei voi käynnistyä vahingossa. Sisäisiä osia ei saa vaihtaa.

Ajan mittaan juoksupyörään ja koteloon kerääntyy ilman mukana tulevaa pölyä. Tämä johtaa tuulettimen suorituskyvyn heikkenemiseen ja epätasapainoon ja lyhentää laitteen käyttöikää. Puhdista juoksupyörä harjalla tai kankaalla. HUOMIO! Varo siirtämästä tasapainoja. Tuuletinta ei saa puhdistaa sisältä käyttämällä vettä tai painepesuria.

Asentamalla ilmansuodatin voidaan puhdistustarvetta vähentää huomattavasti.

## EN 2. Maintenance

The fan is maintenance-free apart from recommended cleaning.

Make sure that no electrical connections or components are detached unless all electrical power to the fan has been shut off.

Secure the installation so that it cannot be started unintentionally. Internal components must not be replaced.

Dusty air gradually causes deposits in the impeller and fan casing. This will result in reduced performance and imbalance in the fan, reducing its useful life. Clean the impeller with a brush or cloth.

NB Take care not to displace any balancing weights. Under no circumstances use water or a high-pressure washer inside the fan.

Fitting an air filter will greatly reduce the need for cleaning.

**NO 3. Lagring**

Produktet lagres i original emballasje innendørs i tørre omgivelser. Temperatur  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+40^{\circ}\text{C}$ . Unngå store temperatursvingninger. Hvis viften har vært lagret over et år så sjekk manuelt at viftehjulet beveger seg fritt.

**SV 3. Förvaring**

Produkten förvaras i originalförpackning inomhus i torr miljö. Temperatur  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $+40^{\circ}\text{C}$ . Undvik stora temperatursvängningar. Om fläkten har förvarats i mer än ett år ska du kontrollera manuellt att fläkthjulet rör sig fritt.

**FI 3. Varastointi**

Laite säilytetään alkuperäispakkauksessaan kuivassa paikassa. Lämpötila  $-10^{\circ}\text{C}$  ...  $+40^{\circ}\text{C}$ . Vältä suuria lämpötilanvaihteluja. Jos puhallin on ollut varastossa yli vuoden, tarkista, että juoksupyörä liikkuu vapaasti.

**EN 3. Storage**

Store the product in a dry place indoors in its original packaging. Temperature  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+40^{\circ}\text{C}$ . Avoid large temperature fluctuations. If the fan has been in storage for more than a year, check manually to see if the impeller moves freely.

NO

På dette produkt gjelder reklamasjonsrett i henhold til gjeldende salgsbetingelser – **førsatt at produktet er riktig brukt og vedlikeholdt**. Filter er forbruksmateriell.



Symbolet på produktet viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvensene

for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Reklamasjon som skyldes feilaktig eller mangelfull montering rettes til det ansvarlige monteringsfirmaet. Reklamasjonsretten kan bortfalle ved feilaktig bruk eller grov forsømmelse av vedlikeholdet av anlegget.

SV

För den här produkten gäller reklamationsrätt i enlighet med gällande försäljningsvillkor – **under förutsättning att produkten används och underhålls korrekt**. Filter är förbrukningsmaterial.



Symbolet på produkten visar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, utan den ska lämnas där man återvinner elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att sörja för korrekt avfallshantering av apparaten kommer du att bidra till att förebygga de negativa konsekvenserna för miljö och hälsa

som felaktig hantering kan leda till. Kontakta kommunen, renhållningsbolaget eller den affär där du har köpt produkten för mer information om återvinning av denna produkt.

Reklamation som beror på felaktig eller bristande montering ska riktas till ansvarigt monteringsföretag. Reklamationsrätten kan bortfalla vid felaktig användning eller grov försummelse av aggregatets underhåll.

FI

Tuotetta koskee kuluttajasuojalain mukainen korvausvaatimusoikeus **edellyttäen, että tuotetta on käytetty ja hoidettu oikein**. Suodatin on kuluva osa.



Tuotteessa oleva symboli osoittaa, että sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se on toimitettava sähkö- tai elektroniikkajätekierrätykseen.

Kun huolehdit laitteen asianmukaisesta kierrätyksestä, autat vähentämään haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja terveyteen. Saat lisätietoja tämän laitteen

kierrättämisestä ottamalla yhteyden asuinkuntasi viranomaisiin, kierrätysyritykseen tai laitteen ostopaikkaan.

Virheellisestä tai puutteellisesta asennuksesta johtuva reklamaatio on osoitettava asennuksesta vastaavalle yritykselle. Korvausvaatimusoikeus voi raueta, jos laitteen ylläpito laiminlyödään.

EN

The right to give notice of lack of conformity applies to this product in accordance with the existing terms of sale, **provided that the product is correctly used and maintained**. Filters are consumables.



The symbol on the product shows that this product must not be treated as household waste. It must be taken to a reception station for recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring correct disposal of the equipment, you will contribute to preventing negative consequences for the environment and health that incorrect handling may entail. For further information on recycling of this product, please contact your local authority, your refuse collection company or the company from which you purchased it.

Notice of lack of conformity as a result of incorrect or defective installation must be submitted to the installation company responsible. The right to give notice of lack of conformity may lapse if the system is used incorrectly or maintenance is grossly neglected.



Flexit AS, Televeien 15, N-1870 Ørje [www.flexit.no](http://www.flexit.no)